

附件一

臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要

類別：其他

出國報告提要名稱：臺中市西屯區重慶國民小學至韓國龍江小學國際文化與學習交流之旅	
含附件： <input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否	
出國計畫主辦機關：臺中市西屯區重慶國民小學	
聯絡人：胡秀美 電話：04-23123517#700	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱 胡秀美/臺中市重慶國小/校長 蔡玉華/臺中市重慶國小/教務主任 李玉華/臺中市重慶國小/學務主任	
出國類別：出國類別：其他 <input type="checkbox"/> 國際會議 <input type="checkbox"/> 業務接洽 <input type="checkbox"/> 洽展 <input type="checkbox"/> 表演 <input type="checkbox"/> 比賽 <input type="checkbox"/> 擔任裁判 <input type="checkbox"/> 海外檢測 <input checked="" type="checkbox"/> 國際交流	
出國期間：107年 9月 11日 至 107年 9月 16日	出國地區： 韓國
報告日期：107年 11月 6日(填寫一級機關首長核定日)	
<p>一、目的：</p> <p>韓國光陽市於2017年11月與臺中市簽署「友好城市協定書」，推動雙方產業、體育、農業、觀光、文化藝術及其它領域之合作交流，並希望藉由締結友好城市推動兩市繁榮與發展，帶動台韓更緊密全面的關係。而兩市首長皆有共識，認為青少年發展對城市發展極具重大意義，因此兩市首要交流重點會著重在雙方青少年教育合作。因之，重慶國小與光陽市龍江小學便著手進行雙方教育文化學習交流活動之籌劃。</p> <p>兩校密切聯繫籌劃，並獲得雙邊家長之熱烈支持，在重慶國小胡秀美校長帶領之下，家長會沈伯修會長亦擔任副領隊，一同進行教育旅行，到龍江小學進行文化及學習交流，期望達成以下之目標：</p> <p>(一) 教師藉由現場觀摩韓國課程設計、教學模式、環境營造、教室文化學習等現況，分析其異同、學習其優點，以達觀摩學習之效；並能因此獲得國際夥伴，達到國際交流合作之目的。</p> <p>(二) 學生經由親身參與課程、韓國家庭住宿、文化活動體驗等，瞭解韓國文化與臺灣文化之異同，並懂得如何在多元文化的環境中與人相處，理解、尊重與欣賞不同文化，接觸並認識國際及全球議題，學習跨文化溝通的知識與技巧。</p> <p>二、過程：</p> <p>韓國龍江小學於今年5月與本校聯絡，確認本校至韓國交流時間為9月12日至9月14日共三天，本校學生並住宿於接待家庭，除於學校正式課程中做教育學習，並能由住宿韓國家庭之日常生活中，實際體驗以增進國際多元文化理解、欣賞及溝通之能力。</p> <p>9月12日第一天：</p> <p>1. 相見歡：上午到達龍江小學之後，受到小朋友們手持中韓國旗夾道熱烈歡迎，隨即進行接待家庭與學生之歡迎會。歡迎會上接待家庭家長、小朋友們逐個擁抱，場面十分溫馨。</p>	

2. 校園參訪：龍江小學校長、副校長、教務部長及翻譯老師帶領我們參觀校園。

(1) 木製教室整齊乾淨。教室內外有木頭置物櫃、鞋櫃，教具、學生物品擺放整齊，走廊上的公共區域亦是非常乾淨明亮。

(2) 教學設備新穎、結合先進科技。班級教室內有白板、黑板、大型液晶電視；科任教室內有足夠之器材供學生使用；自然教具室內有高階望遠鏡、顯微鏡、擺放整齊之各實驗器材；體育器材室內亦有各式各樣之運動器材供學生使用；活動中心內亦有冷氣可供使用，使學生不致在烈陽下活動中暑。

(3) 營養午餐：學校有自己的餐廳、廚房，並有洗碗機、飲水設備、不銹鋼餐具、洗手台供學生使用，設備非常完善。學生分幼兒園、低年級及中高年級，二階段在前後二時段到餐廳統一用餐。

9月13日第二天：

1. 簽訂「友好關係協定書」：在光陽市外事處處長、相關教育單位長官、製鐵小學校長的見證下，重慶國小與龍江小學簽訂「友好關係協定書」，確立未來長久的友誼與文化教育交流活動的辦理。

2. 花博宣傳：重慶國小胡秀美校長致詞時特別邀請在場之長官及家長們到臺中來參與花博盛會，「聆聽花開的聲音」；學生代表致詞時亦展示花博宣傳品邀請在場龍江小學學生到臺中來作客、欣賞花博展覽及活動。

3. 學生表演：

(1) 重慶國小小朋友特地演出深具臺灣特色的「舞獅」表演及「花式扯鈴」和「直笛演奏」，皆獲得了滿堂彩。

(2) 龍江小學小朋友的表演也相當令人驚艷，有表演精彩的樂團、舞藝動人的舞蹈，還有震撼人心的鼓藝表演，讓人不禁為他們紮實的訓練和齊備的演出樂器而讚嘆。

4. POSCO鋼鐵廠參觀：下午參觀世界最大的鋼鐵製造廠之一，看到廠區設備及廣大的範圍，真是令人大開眼界。

5. 冬奧溜冰體驗：龍江小學特地安排溜冰體驗讓我們這些住在熱帶的小朋友們也有機會體驗在冰上溜冰，也特地聘請三名教練教導及維護學生安全，小朋友們都非常興奮。

9月14日第三天：

1. 入班上課：學生分別進入中、高年級參與課程。龍江小學的老師很用心，規劃同學年為同一課程，讓孩子不管在哪一班入班都能上到同樣的文化課程，而且以操作式課程為主，讓孩子雖然因不通韓語可能無法知道老師詳細的說明內容，但透過操作以及夥伴同學的協助，仍可達到學習目標。

(1) 中年級上的是臺韓的國旗及傳統服裝介紹，還有國旗、服飾圖卡著色。

(2) 高年級則是傳統糕點的製作，親手做出漂亮又好吃的糕點；有些韓國孩子也可以英語順利溝通，參觀時也向我們介紹不同的口味及花色，活潑又不失穩重，令人印象深刻。

(3) 高年級還有韓國傳統服飾及禮儀介紹及練習，讓我們的孩子對韓國的文化又多了更深一層的認識。

(4) 公開課，則是由英語流利的金老師擔任，美麗溫婉的金老師穿了一身特地挑選的漂亮韓服。這一堂上的是韓國文化中傳統的圖樣及丹青，她提供了韓國傳統扇子及圖樣，讓孩子們著色，嘗試用韓國傳統常用色彩的組合，彩繪出鮮豔又華麗的扇子，孩子們也各自有不同的創意，非常精

彩。

2. 麗水水族館參觀：下午龍江小學特地帶著我們和夥伴同學一同到當地有名、頗具規模的麗水水族館參觀，裡面有各式各樣的水生生物和精彩表演，學生們都很開心。

3. 歡送會：晚上則是由當地接待家庭共同舉辦的歡送會，韓國家長非常貼心，不僅無微不至的照顧我們的孩子照顧了三天，要離開時除了送孩子們紀念的禮物之外，還為台灣的家長們準備禮物，真是令人感動。為了感謝接待家庭家長們的用心用愛對待，龍江小學禹校長特地帶著胡校長和主任們逐個致意感謝。我們的孩子也特地致詞表示感謝，歡送會溫馨又感人，最後臺韓學校、孩子、家長大家手牽手圍成圈，期許長長久久的未來，永遠是友誼長存的圓滿！

9月15日第四天：

1. 韓國龍江小學歡送會，離情依依，相約12月臺中見。

2. 韓國文化學習：「樂山邑城」傳統建築、文物、藝術參觀。

9月16日第六天：

1. 特色建築文物參觀：「甘川洞文化村」特色建築參訪。

2. 歸程：結束交流、參觀訪問回國。

三、心得：

(一) 重慶歷史新扉頁：這是一次非常難得的經驗，讓我們可以真正進入到韓國學校內、教室中去真正觀摩韓國的教學設備、課程安排及教育活動的安排，對重慶國小的國際教育來說，不啻是向前邁進了一大步。

(二) 硬體設備：韓國龍江小學的硬體設備非常齊全、新穎，且有最新之科技、資訊設備，讓教師在上學時有非常有力的輔助，且老師們也都能確實使用在教學中，使設備發揮最大的功效。

(三) 課程設計：我們所參觀的課程，都屬較活潑且偏向操作式的活動，可讓學生較容易產生興趣、增加學習動機，且同儕之間，較可互相協助、增加成就感，亦是可取之處。

(四) 生活教育：龍江小學的生活教育非常落實，其展現在教室內物品之擺設、環境之整潔中；且在參觀過程中，遇到的每個學生幾乎都能自動向我們問好，他們的學生展現的是穩定性極高的生活表現；而這，除了學校教育之外，還要有家庭教育配合才能落實。反觀我們的學生，較缺乏穩定性，且可能家庭中亦未強烈要求生活教育，這是未來我們在學校教育當中亦要努力加強的部分。

(五) 韓國龍江小學這次對重慶國小師生的接待真是非常誠意周到，無論是學校內、活動中的諸多細節，都讓我們覺得賓至如歸、備受重視，未來龍江小學到重慶國小來交流時，即是本校展現主人風範、且讓其深入體驗本校課程、環境特色之機會。未來，希望兩校、兩市都能為下一代的教育而共同努力！

(六) 學生心得：

1. 入班方面：可以學習韓國不同的課程及文化，讓他們增加見聞。

2. 接待家庭：夥伴同學父母及家人無微不至、熱情的照顧，讓重慶學生及家長們都非常感動，也表示12月韓國夥伴同學來臺中時，一併會好好招待以回報他們的熱情的。

3. 文化參觀：學生表示，韓國與台灣大不相同的各項景物及文化藝術也令他們大開眼見、不虛此行。

感謝臺中市政府及教育局，讓重慶國小的師生及家長有此機會拓展國際視野，增進國際素養，使

我們的學生又朝成為國際公民邁進一大步。

四、建議:

韓國光陽市龍江小學的設備新穎先進，對教學著實有強大之助益。建議未來，我們的國民基礎教育經費亦能有更多的挹注，讓我們的設備能更充實。